

Rubber fan mounting pins

GB

Insert the four rubber fan mounting pins (part 9) into the grooves of the heatsink fins.

NOTE: Additional pins enable installation on Intel LGA775, LGA1156 and LGA1366 motherboards you could use optional akasa cable adapter (AK-CB002).

FR

Insérez les quatre broches de fixation de ventilateur en caoutchouc (partie 9) dans les gorges des ailettes du dissipateur de chaleur. **REMARQUE :** Les broches supplémentaires permettent l'installation d'autres ventilateurs. Pour connecter deux ventilateurs PWM à la carte mère vous pouvez utiliser l'adaptateur de câble akasa en option (AK-CB002).

D

Legen Sie die vier Lüfter Gumm-Montagesäufte (Teil 9) in die Einlassung der Lamellen des Kühlkörpers. **HINWEIS:** Zusätzliche Stifte ermöglichen die optionale Lüfter Installation. Um zwei PWM-Fans mit dem Motherboard zu verbinden können Sie den optionalen Akasa Kabel-Adapter (AK-CB002) verwenden.

PT

Inserir os quatro pinos emborrachados para instalação do ventilador (parte 9), nas furações do dissipador. **NOTA:** Os pinos adicionais permitem a instalação de um ventilador opcional. Para instalar dois ventiladores PWM na placa-mãe, utilize o cabo adaptador da akasa (AK-CB002), como um opcional.

ES

Inserte los cuatro contactos de montaje de goma del ventilador (parte 9) en las ranuras de las aletas del disipador de calor. **NOTA:** Los contactos adicionales permiten una instalación opcional del ventilador. Para conectar dos ventiladores PWM a la placa base puede utilizar el adaptador de cable opcional akasa (AK-CB002).

PT

Coloque o dissipador sobre o processador, alinhando-o com os pinos do backplate. Fixe o cooler, inserindo as arruelas de borracha (parte 5) em cada pino e rosqueando os espaçadores (parte 4) de maneira transversal. **NOTA:** A direção do dissipador de calor depende da sua preferência e exigências de fluxo de ar do gabinete.

ES

Coloque el dissipador de calor sobre la CPU alineándolo con los soportes de la placa. Asegure el disipador insertando las arandelas de goma (parte 5) sobre cada soporte y apretando las tuercas (parte 4) de forma cruzada. **NOTA:** La orientación del dissipador de calor dependerá de sus preferencias y de los requisitos de su carcasa o placa base.

STEP 5 >

GB

Place the fan over the rubber anti-vibration pins and pull each one until the fan is secured in place. Connect the CPU cooler fan to the motherboard CPU FAN header. If it is not apparent on the board, consult your motherboard's manual. **NOTE:** It is recommended to install the fan in the direction as shown (blowing air towards the heatsink). If second (additional) fan is used it should be pulling air out of the heatsink.

FR

Placez le ventilateur sur les clavettes anti-vibration en caoutchouc et tirez chacune d'elles jusqu'à ce que le ventilateur soit correctement fixé. Connectez le ventilateur du refroidisseur du CPU à l'embase du ventilateur du CPU la carte mère. Si elle n'est pas visible sur la carte, veuillez vous référer au manuel de la carte mère. **REMARQUE :** Il est recommandé d'installer le ventilateur dans la direction comme illustrée (soufflant l'air à travers le dissipateur de chaleur). Si vous utilisez un second ventilateur (supplémentaire) il doit aspirer l'air du dissipateur de chaleur.

D

Plazieren Sie den Lüfter über den vorinstallierten anti-vibrations Gummistiften und ziehen an jedem bis der Lüfter sicher platziert ist. Verbinden Sie den CPU-Kühler Lüfter mit dem CPU FAN Anschluss des Motherboards. Sollte sich dieser auf dem Motherboard nicht finden lassen, schauen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Motherboards nach. **HINWEIS:** Es wird empfohlen, den Lüfter in der abgebildeten Richtung zu installieren (so dass die Luft in Richtung des Kühlkörpers bläst). Wenn ein zweiter (optionaler) Lüfter verwendet wird, so sollte dieser die Luft aus dem Kühler herausziehen.

PT

Coloque o ventilador sobre os pinos anti-vibração de borracha e puxe cada um deles até que o ventilador fique preso no lugar. Conecte o ventilador do cooler na entrada CPU FAN da placa-mãe. Caso não esteja apareça na placa, consulte o manual da sua placa-mãe. **NOTA:** É recomendado instalar o ventilador na direção indicada (O ar deve ficar direcionado para o dissipador). Caso um segundo ventilador (adicional) seja utilizado, ele deve puxar o ar quente do dissipador.

ES

Alinee el ventilador con los pines antivibración de hule y jale de ellos hasta que el ventilador se quede asegurado en su posición de trabajo. Conecte el ventilador del disipador de la CPU al cabezal CPU FAN de la placa madre. Si no aparece en la placa, consulte el manual de la placa madre. **NOTA:** Se recomienda instalar el ventilador en la dirección indicada (la expulsión del aire hacia el disipador de calor). Si utiliza un segundo ventilador (ventilador adicional), deberá tirar el aire fuera del disipador de calor.

Uninstallation instruction Intel and AMD

STEP 1 >

GB

Make sure the PC is turned off and disconnect the fan from motherboard's power connector. **NOTE:** It is recommended to remove the motherboard from the case before attempting the uninstallation of the cooler.

FR

Assurez-vous que le PC est éteint et débranchez le ventilateur du connecteur d'alimentation de la carte mère. **REMARQUE :** Il est recommandé de retirer la carte mère du boîtier avant d'essayer de désinstaller le refroidisseur.

D

Stellen Sie sicher, dass der PC ausgeschaltet ist und lösen Sie den Lüfter von der Motherboard Stromversorgung ab. **Hinweis:** Es wird empfohlen, das Motherboard auszubauen bevor mit der Deinstallation den Kühlers begonnen wird.

PT

Tenha certeza de que o PC esteja desligado e desconecte o ventilador do conector de força da placa-mãe. **NOTA:** É recomendado remover a placa-mãe do gabinete antes de iniciar a desinstalação do cooler.

ES

Asegúrese de que el PC esté apagado y desconecte el ventilador del conector de corriente de la placa base. **NOTA:** Se recomienda que quite la placa base de la carcasa antes de desinstalar el dissipador.

AMD Socket 939 / AM2 / AM2+ / AM3

STEP 1 >

GB

Install the AMD mounting clip (Part 6) by inserting it into the heatsink base grooves in the direction shown on the picture B.

FR

Installez le clip de montage AMD (Partie 6) en l'insérant dans la rainure de la base du dissipateur de chaleur dans la direction illustrée sur l'image B.

D

Installieren Sie die AMD-Montageklammer (Teil 6), indem Sie diese, in der gleichen Richtung wie in Abbildung B dargestellt, in die Rillen der Kühlkörperbasis einsetzen.

PT

Instale o clipe de montagem AMD (Parte 6), inserindo-o nas ranhuras da base do dissipador, na direção indicada pela figura B.

ES

Instale el clip de montaje para AMD (Parte 6) insertándolo en las ranuras de la base del disipador de calor en la dirección mostrada en la imagen B.

STEP 2 >

GB

Place the backplate under the motherboard aligning it with the four holes around the CPU. Apply a thin layer of thermal compound (part 7) over entire surface of the CPU. **NOTE:** Before installing the cooler, ensure the surface of the CPU die is perfectly clean. If any residue of old thermal compound is present, clean it with Isopropyl or Akasa TIM clean.

FR

Placez la plaque arrière sous la carte mère en l'alignant avec les quatre trous situés autour du CPU. Appliquez une fine couche de composé thermique (Partie 7) sur toute la surface du CPU. **REMARQUE :** Avant d'installer le refroidisseur, assurez-vous que la surface de contact du CPU est parfaitement propre. S'il reste des résidus d'ancien composé thermique, nettoyez-les avec du nettoyage Isopropylique ou du TIM Akasa.

D

Plazieren Sie die Backplate unter dem Motherboard so das sie in mit den vier Löchern um die CPU herum übereinstimmt. Tragen Sie auf der gesamten Oberfläche der CPU eine dünne Schicht der Wärmeleitpaste (Teil 7) auf. **HINWEIS:** Stellen Sie vor der Installation des Kühlers sicher, dass die Oberfläche der CPU die absolut sauber ist. Entfernen Sie alte Wärmeleitpasteste mit Isopropyl oder Akasa TIM Clean.

PT

Coloque o backplate abaixo da placa-mãe, alinhando-o com os quatro furos ao redor do processador. Aplique uma fina camada de pasta térmica (parte 7) sobre toda a superfície do processador. **NOTA:** Antes de instalar o cooler, certifique-se que o di do processador esteja perfeitamente limpo. Caso tenha algum resíduo de pasta térmica antiga, limpe com álcool isopropílico ou o TIM Clean Akasa.

ES

Coloque la placa bajo la placa base alineándola con los cuatro agujeros alrededor de la CPU. Aplique una capa fina de compuesto térmico (parte 7) por toda la superficie de la CPU. **NOTA:** Antes de instalar el disipador, asegúrese de que la superficie del cubo de la CPU está perfectamente limpia. Si quedan residuos anteriores de compuesto térmico, límpielos con isopropílico o con limpiador Akasa TIM.

STEP 3 >

GB

Place the mounting plate (part 3) with the recessed section facing upwards inside the heatsink groove.

FR

Placez la plaque de fixation (partie 3) avec la section en retrait dirigée vers le haut à l'intérieur de la gorge du dissipateur de chaleur.

D

Legen Sie die Montageplatte (Teil 3) mit den vertiefen Abschnitt nach oben in die Aussparungen des Kühlkörpers.

PT

Coloque o suporte de montagem (parte 3) com a face marcada para cima, no interior do dissipador.

ES

Coloque la placa de montaje (parte 3) con el hueco mirando hacia arriba dentro de la ranura del disipador de calor.

STEP 4 >

GB

Engage both ends of the mounting clip with the motherboard retention bracket and secure the heatsink by turning the lever clockwise.

FR

Engagez chaque extrémité du clip de fixation dans le support de retenue de la carte mère et fixiez le dissipateur de chaleur en tournant le levier dans le sens horaire.

D

Verbinden Sie die beiden Enden des Montage-Clips mit den Motherboard Halteklammern und sichern Sie den Kühlkörper durch drehen des Hebels im Uhrzeigersinn.

PT

Encaixe ambas extremidades do clipe de fixação no bracket retentor da placa-mãe, e fixe o dissipador girando a alavanca no sentido horário.

ES

Coloque ambos extremos del clip de montaje en el soporte de retención de la placa base y apriete el disipador de calor girando la palanca en sentido horario.

STEP 4 >

GB

Place the fan over the rubber anti-vibration pins and pull each one until the fan is secured in place. Connect the CPU cooler fan to the motherboard CPU FAN header. If it is not apparent on the board, consult your motherboard's manual. **NOTE:** It is recommended to install the fan in the direction as shown (blowing air towards the heatsink). If second (additional) fan is used it should be pulling air out of the heatsink.

FR

Placez le dissipateur de chaleur au-dessus du CPU en l'alignant avec les entretoises de la plaque arrière. Fixez le refroidisseur en insérant les rondelles en caoutchouc (partie 5) au-dessus de chaque entretoise et en serrant les écrous à embase (partie 4) en les croisant. **REMARQUE :** L'orientation du dissipateur de chaleur dépendra de vos